

سلامتی

سامانهٔ (سیستم) تندرستی (سلامتی)
بیماری و حادثه
مراقبت های پزشکی
بارداری / زایمان
سلامت روح و روان
مرگ

سامانه (سیستم) تندرستی (سلامتی)

سیستم سلامتی در سوئیس بسیار خوب سازمان دهی شده است. همه اهالی این کشور بطور کامل و الزامی برای تصادف و بیماری بیمه هستند. بسیاری از مطبهای پزشکی، داروخانه ها و بیمارستانها این رسیدگیها را به عهده دارند.

سامانه بیمه درمانی

همه اهالی کشور سوئیس باید برای حوادث و بیماری بیمه شده باشند. هر فردی که وارد این کشور می شود باید در سه ماه اول خود را بیمه کند. نوزادان نیز باید قبل از تمام شدن سن سه ماهگی بیمه شوند. خدمات بیمه درمانی اجباری در قانون مشخص شده است. حق استفاده از مراقبت های پزشکی برای همه افراد بیمه شده برابر می باشد.

تامین مالی

سیستم مراقبت های بهداشتی سوئیس به طور مشترک توسط دولت (دولت فدرال، ایالت ها، شهرداری ها)، کارفرمایان و افراد خصوصی تامین می شود. افراد خصوصی برای بیمه درمانی و بیمه حوادث ماهانه حق بیمه پرداخت می کنند. این هر سال تنظیم می شود و از کانتونی به کانتون دیگر متفاوت است. اگر مریض شدید یا تصادف کردید، باید در هزینه ها نیز سهم باشید (قابل کسر و مازاد، Franchise und Selbstbehalt). با این حال، حداکثر مقدار سالانه وجود دارد.

ترجمه

این ساده نیست که انسان به زبان بیگانه با پزشکان، داروخانه ها و یا تیم درمانی صحبت کند. به همین دلیل بعضی از بیمارستانها، سرویس مترجمان فرهنگی، که دوره های مخصوصی را دیده اند را بطور رایگان در اختیار بیماران می گذارند. بیماران برای استفاده از این سرویس بایستی به موقع اطلاعات لازم را جمع آوری کنند. مترجمان را برای ویزیت پزشکان یا در شرایط دیگر نیز می شود سفارش داد. در این شرایط فرد باید خودش حق ترجمه را پرداخت کند.

اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمکی)

www.hallo-baselstadt.ch/fa/health/health-care-system

بیماری و حادثه

هرکسی که در سوییس زندگی می کند باید یک بیمه درمانی و یک بیمه حوادث داشته باشد. شرکتهای بیمه خصوصی هزینه های بیماری، حوادث و حاملگی را برعهده می گیرند. هر دوی این بیمه ها باید در سه ماه نخست پس از نقل مکان به سوییس انجام گردند.

بیمه درمانی پایه

همه ساکنان سوئیس باید به طور مستقل از بیمه درمانی (Grundversicherung، بیمه پایه) استفاده کنند. هر کسی که به سوئیس نقل مکان کند سه ماه فرصت دارد تا این کار را انجام دهد. اگر در این مدت بیمار شوید، هزینه ها نیز به صورت گذشته پرداخت می شود. بیمه پایه توسط شرکت های بیمه درمانی خصوصی متعدد (Krankenkassen) ارائه می شود. شما در انتخاب شرکت بیمه درمانی خود آزاد هستید. شرکت های بیمه سلامت باید همه کسانی را که در سوئیس زندگی می کنند بپذیرند. بیمه شده ماهانه حق بیمه پرداخت می کند. این حق بیمه ها بسته به شرکت بیمه سلامت و مدل بیمه متفاوت است، بنابراین ارزش مقایسه پیشنهادات را دارد. می توانید بیمه درمانی سال بعد را تا پایان نوامبر تغییر دهید. بیمه پایه نه تنها هزینه های بیماری را پوشش می دهد، بلکه هزینه بارداری و زایمان را نیز پرداخت می کند. مزایا توسط قانون تنظیم می شود. توجه: هزینه های درمان دندان یا عینک معمولاً باید توسط خودتان پرداخت شود یا از طریق بیمه تکمیلی داوطلبانه پرداخت شود.

بیمه حوادث

تمامی کارگران و کارمندان بطور خودکار به وسیله کارفرمایان خود در برابر حوادث حین کار، در زمان استراحت و هنگام مرخصی بیمه شده اند. البته در صورتی که بیش از ۸ ساعت در هفته سرگرم کار باشند. کسی که کمتر از این مقدار کار می کند دیگر زیر پوشش بیمه حوادث در زمان مرخصی قرار نمی گیرد و باید خودش برای اوقات بیکاری و مرخصی خود را در برابر حادثه بیمه نماید. این قانون برای کسانی که شغل آزاد داشته و یا اصلن شغلی ندارند نیز صدق می کند. افرادی که در هیچ کجا شاغل نیستند، باید خودش را نزد شرکت بیمه در برابر حوادث بیمه نمایند. صاحبان مشاغل آزاد می توانند نزد شرکتهای دیگری برای خود پوشش بیمه حوادث انتخاب نمایند. بیمه شدگان باید ماهانه حق بیمه پرداخت کنند. حق بیمه کارگران و کارمندان به طور مستقیم از حقوق کم می شود.

تخفیف حق بیمه

کسانی که توانایی پرداخت حق بیمه درمانی را ندارند ممکن است برای بیمه پایه از تخفیف حق بیمه (Prämienverbilligung) برخوردار شوند. برای دریافت تخفیف، فرد باید فرم درخواست ارائه کند و اطلاعاتی در مورد دارایی و درآمد ارائه دهد. در صورت تایید درخواست، از ماه بعد حق بیمه کمتری پرداخت می کنید. دفتر کمک های اجتماعی (Amt für Sozialbeiträge) اطلاعاتی در مورد کاهش حق بیمه ارائه می دهد و ثبت نام را می پذیرد.

بیمه های تکمیلی علاوه بر بیمه پایه

انواع بیمه های تکمیلی (Zusatzversicherungen) علاوه بر بیمه پایه اجباری به صورت داوطلبانه قابل اخذ است. اینها مزایایی را پوشش می دهند که تحت پوشش بیمه های پایه نیستند، مانند درمان دندان. بیمه تکمیلی تقریباً توسط همه شرکت های بیمه سلامت ارائه می شود. شرکت های بیمه سلامت می توانند خودشان تصمیم بگیرند که آیا می خواهند کسی را بیمه کنند یا نه و می توانند شرایطی را وضع کنند.

اطلاعات بیشتر (لینک ها, نشانی های مهم, مدارک کمکی)

www.hallo-baselstadt.ch/fa/health/health-and-accident-insurance

مراقبت های پزشکی

در بیشتر موارد، هر فردی که بیمار می شود یا تصادف می کند، باید ابتدا به پزشک خانواده مراجعه کند. در صورت بروز بیماری یا تصادف جزئی، می توانید از داروخانه ها نیز کمک بگیرید. فقط در موارد اورژانسی واقعاً جدی باید مستقیماً به بیمارستان بروید.

داروخانه

داروخانه ها نسخه ها (با تجویز پزشک) و سایر داروها را می فروشند. در صورت بیماری خفیف، توصیه می شود ابتدا به داروخانه مراجعه کنید. داروسازان به خوبی آموزش دیده اند و به مشتریان خود توصیه می کنند. داروخانه اورژانس در Petersgraben 3 در شب و آخر هفته باز است، بنابراین می توانید در مواقع اضطراری دارو دریافت کنید.

پزشک خانوادگی / پزشک کودکان

در سوئیس بسیاری از مردم پزشک خانواده (Hausarzt oder Hausärztin) دارند. آنها تاریخچه پزشکی شخصی را می دانند و اولین نقطه تماس برای مشکلات پزشکی هستند. متخصص اطفال برای کودکان وجود دارد. در صورت لزوم بیمار را به پزشک متخصص یا بیمارستان ارجاع می دهند. فقط در مواقع اضطراری جدی باید مستقیماً به بیمارستان بروید. برای سایر موارد اضطراری، مرکز تماس فوریت های پزشکی (Medizinische Notrufzentrale, MNZ) شماره 061 261 15 15 در 24 ساعت شبانه روز قابل دسترسی است. برای کودکان و نوجوانان در مواقع اضطراری خارج از ساعات کاری مطب های اطفال می توان به خط Medgate Kids با شماره تلفن پولی 0900 11 44 11 دسترسی داشت.

دندانپزشک

درمان دندان معمولاً باید توسط خودتان انجام شود. با این حال با بستن قرارداد بیمه ضمیمه، راه حلی برای تضمین کردن هزینه های دندانپزشکی است. کودکانی که به مدرسه می روند، هر ساله از معاینه دندانپزشکی رایگان برخوردار می شوند. اطلاعات توسط مدرسه داده می شود.

بیمارستان / بخش اضطراری و فوری

اگر کسی به بیمارستان شفاخانه / بیمارستان (Spital) باید برود، در بیشتر موارد توسط پزشک یا دکتر معرفی و ثبت نام می شود. یکی از موارد استتفا، حوادث اضطراری جدی هستند که در آن فرد باید فوراً به بخش اورژانس بیمارستان برود. اگر وضعیت بیمار وخیم باشد و یا زندگی بیمار در خطر مرگ قرار داشته و یا اینکه بیمار باید برداشته و انتقال داده شود، باید با شماره اضطراری ۱۴۴ تماس گرفت. در شرایط اضطراری کمتر وخیم دکتر یا پزشک خانوادگی مسئول رسیدگی به بیمار است.

مراقبت در خانه

افراد بیمار یا افراد نیازمند مراقبت که نیاز به حمایت در منزل دارند می توانند از خدمات پرستاری غیر بیمارستانی (Spitex) استفاده کنند. متخصصان برای مراقبت از بیماران یا کمک به آنها در اطراف خانه به خانه های بیماران می روند. این پیشنهاد برای افرادی است که به دلیل بیماری، تصادف، کهولت سن، عوارض دوران بارداری یا پس از زایمان به حمایت وابسته هستند. بخشی از هزینه ها تحت پوشش بیمه پایه (Grundversicherung) قرار می گیرد. علاوه بر خدمات پرستاری غیر بیمارستانی بازل، ارائه دهندگان خدمات پرستاری غیر بیمارستانی خصوصی متعددی وجود دارد.

اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمکی)

www.hallo-baselstadt.ch/fa/health/medical-care

بارداری / زایمان

بانوان باردار مجبور نیستند هزینه‌ی آزمایش‌های لازم را خودشان پرداخت کنند. هزینه‌های زایمان را نیز بیمه پایه پرداخت می‌کند. پس از تولد والدین می‌توانند مشاوره رایگان دریافت کنند.

خدمات پزشکی دوران بارداری و زایمان

مزایای پزشکی در رابطه با بارداری یا زایمان تحت پوشش بیمه پایه (**Grundversicherung**) قرار می‌گیرد. این شامل معاینات منظم قبل از زایمان، خود زایمان و مراقبت‌های لازم پس از آن است. زنان باردار باید در مراحل اولیه با پزشک یا ماما مشورت کنند. بیمارستان‌ها و ماماها نیز دوره‌های آمادگی زایمان (Geburtsvorbereitungskurse) را ارائه می‌دهند. دوره‌های ویژه‌ای برای مهاجران وجود دارد. زایمان می‌تواند در بیمارستان، مرکز زایمان یا در خانه انجام شود.

پس از زایمان

در سوئیس مرسوم است که والدین بعد از زایمان به دنبال مشاوره باشند. مرکز مشاوره والدین (Elternberatungsstelle) برای همین است. این اطلاعات در مورد رشد، تغذیه و مراقبت از کودک ارائه می‌دهد. مشاوره‌ها رایگان است پزشک یا ماما در مورد معاینات بعدی لازم برای مادر و نوزاد به شما اطلاع خواهند داد. بیمه کردن کودک در برابر بیماری و حوادث حداکثر تا سه ماه پس از تولد بسیار مهم است (بیمه پایه، بیمه حوادث). بهتر است این کار را قبل از زایمان انجام دهید.

واکسن

توصیه می‌شود کودکان به موقع در برابر برخی بیماری‌ها واکسینه شوند. با این حال، واکسیناسیون اجباری نیست. هزینه‌های واکسیناسیون توصیه شده معمولاً توسط بیمه پایه پوشش داده می‌شود. پزشک اطفال یا مرکز مشاوره والدین اطلاعاتی در مورد واکسیناسیون ارائه می‌دهد.

سقط جنین

در سوئیس، سقط جنین در ۳ ماه اول بارداری مجاز است. پس از پایان هفته ۱۲ بارداری، سقط جنین تنها در صورتی امکان پذیر است که سلامت جسمی و روانی زن در معرض خطر باشد. این باید توسط یک پزشک ارزیابی و بررسی شود. هر فردی که در فکر فسخ بارداری و سقط جنین می‌باشد، حق مشاوره رایگان را دارد. جوانان زیر ۱۶ سال باید با یک مرکز مشاوره تخصصی تماس بگیرند. هزینه‌های تمام خدمات پزشکی توسط بیمه پایه پرداخت می‌شود.

اطلاعات بیشتر (لینک‌ها، نشانی‌های مهم، مدارک کمکی)

www.hallo-baselstadt.ch/fa/health/pregnancy--childbirth

سلامت روح و روان

در سوئیس بین بیماری روحی و جسمی تفاوتی گذاشته نمی شود. بیمه درمانی پایه، هزینه یا خرج درمان بیماریهای روانی توسط متخصصان و یا اقامت در کلینیک را می پردازد.

پشتیبانی و مشاوره

متخصصان زیادی در سوئیس وجود دارند که می توانند در شرایط سخت شخصی یا خانوادگی به شما کمک کنند. بیمه پایه (Grundversicherung) هزینه درمان بیماری های روانی را توسط متخصصان قانونی شناخته شده مانند روانپزشکان پرداخت می کند. هزینه اقامت در بیمارستان نیز پرداخت می شود. در صورت بروز مشکل می توانید به صورت رایگان به مراکز مشاوره ناشناس مراجعه کنید. به عنوان مثال، دست پیشنهاد شده از طریق تلفن، ایمیل یا چت (تلفن 143، www.143.ch) مشاوره می دهد. اما پزشک خانواده (Hausärztin oder Hausarzt) شما نیز می تواند کمک کند. اگر فردی در خطر حاد آسیب رساندن به خود یا دیگران باشد، باید سریعاً اقدام شود. در چنین شرایط اضطراری پلیس کمک خواهد کرد (تلفن 117).

خرد سالان و نوجوانان

برای جوانانی که مشکلات سلامت روان دارند، خدمات روانشناسی مدرسه (Schulpsychologischer Dienst) اولین مرکز خوب تماس است. والدینی که نگران فرزندان خود هستند نیز می توانند در آنجا گزارش دهند. خط تلفن اضطراری کودکان از طریق تلفن، ایمیل یا چت (تلفن 147، www.147.ch) به کودکان و جوانان پشتیبانی رایگان و ناشناس ارائه می دهد. برای اورژانس های روانپزشکی کودکان و نوجوانان، والدین می توانند با شماره تلفن 061 325 51 00 با روانپزشکی کودک و نوجوان (Kinder- und Jugendpsychiatrie) تماس بگیرند.

اعتیاد

منطقه کمک به اعتیاد بازل (Suchthilfe Region Basel) و مرکز مشاوره اعتیاد چند فرهنگی هر دو بازل (Multikulturelle Suchtberatungsstelle, MUSUB) به اعتیاد کمک می کنند. آژانس ها مشاوره و پشتیبانی محرمانه رایگان ارائه می دهند. همچنین اگر نگران بستگان یا افراد نزدیک خود هستید، می توانید با مراکز مشاوره تماس بگیرید. آنها همچنین به برخی از زبان های خارجی مشاوره می دهند. اعتیاد به الکل یا مواد مخدر محدود نمی شود. همچنین مراکز مشاوره ترک اعتیاد می توانند به سایر اعتیادها مانند اعتیاد به قمار، اعتیاد به خرید و یا اعتیاد به اینترنت و اختلالات خوردن کمک کنند. سوالات را می توان از طریق ایمیل نیز پرسید.

آسیب روحی / ضربه ی روحی روانی

هر کسی که در زندگی خود رویداد بدی را تجربه کرده است و نتواند به آرامی با یاد و خاطره آن باشد، باید برای خود درخواست کمک و رسیدگی کند. زیرا آسیبهای / ضربه های روحی بیماری های روانی جدی هستند. علاوه بر خدمات مشاوره و پشتیبانی برای مشکلات و بیماری های روانی، همچنین مراکز تخصصی برای آسیب دیدگان و قربانیان جنگ و شکنجه وجود دارد.

اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمکی)

www.hallo-baselstadt.ch/fa/health/mental-health

مرگ

اگر فردی در خانواده شما فوت کرد، باید آن را به اداره گزارش دهید. در صورت تمایل، اداره با شرکت خدمات کفن و دفن تماس خواهد گرفت. شرکت خدماتی، جنازه را به قبرستان یا خارج از کشور منتقل می کند.

نمایش مرگ

اگر فردی در خانواده شما فوت کند، پزشک باید گواهی فوت را پر کند. پس از آن، باید مرگ را به اداره ثبت احوال ایالت Basel-Stadt گزارش دهید.

فرد در بیمارستان، در خانه سالمندان یا در خانه سالمندان فوت می کند:

- مدیریت بیمارستان یا خانه سالمندان باید مرگ را به اداره ثبت احوال گزارش کند.

فرد در جای دیگری می میرد:

- به عنوان یکی از اعضای خانواده، باید مرگ را به اداره ثبت احوال ایالت Basel-Stadt گزارش دهید.

همه کسانی که در ایالت Basel-Stadt زندگی می کنند، دفن رایگان یا دفن به صورت خاکستر در کوزه را دریافت می کنند.

Rückführung ins Ausland

شاید یکی از خانواده شما در ایالت Basel-Stadt فوت کرده باشد. اما شما می خواهید آن شخص در خارج از کشور دفن شود. یک شرکت مجاز مراسم تشییع برای این کار باید پروتکلی صادر کند. این پروتکل "پروتکل مهر و موم کردن تابوت" نام دارد. شما باید پروتکل اصلی را به محل تشییع جنازه کانتون Basel-Stadt نشان دهید. سپس دفتر تشییع جنازه گواهی فوت صادر می کند. تنها با این مدارک متصدی می تواند جسد را به قبرستان خارجی منتقل کند. شما به عنوان یکی از اعضای خانواده باید هزینه های این کار را بپردازید.

اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمکی)

www.hallo-baselstadt.ch/fa/health/death